

Bulletin de juillet : Le Commissaire aux services en français par intérim enquête sur la publicité extérieure gouvernementale unilingue, et plus

[Consultez ce courriel dans votre navigateur](#)
[Transférez à un\(e\) ami\(e\)](#)

[Click here to read the newsletter in English.](#)

BULLETIN DE L'OMBUDSMAN DE L'ONTARIO



Le Commissaire aux services en français par intérim enquête sur la publicité extérieure gouvernementale unilingue

Tisser des liens avec les Aîné(e)s autochtones

Les affaires municipales : de nouvelles ressources pour AMO en août

Ici, là et partout

Comment nous avons aidé

Nous embauchons du personnel bilingue – rejoignez-nous!

Le Commissaire aux services en français par intérim enquête sur la publicité extérieure gouvernementale unilingue



Le 6 juillet, le Commissaire aux services en français par intérim, Carl Bouchard, a annoncé qu'il ouvre une enquête, de sa propre initiative, sur l'absence du français dans la publicité extérieure du gouvernement provincial.

« Nous avons remarqué que le français était absent dans de la publicité récemment diffusée, notamment sur certains des panneaux électroniques, des abribus et des autobus, » a dit M. Bouchard. « Ceci soulève des questions sur la façon dont les organismes gouvernementaux communiquent avec les francophones de l'Ontario. »

Le Commissaire par intérim a lancé l'enquête de sa propre initiative afin de déterminer dans quelle mesure la *Loi sur les services en français* est respectée. Un échéancier n'a pas été fixé; l'enquête sera achevée dès que possible.

M. Bouchard encourage toute personne qui dispose de renseignements pertinents sur cette enquête à [déposer une plainte en ligne](#), à envoyer un courriel à sf-fls@ombudsman.on.ca, ou à appeler le 1-866-246-5262.

Tisser des liens avec les Aîné(e)s autochtones



Nous avons eu l'honneur de participer, du 25 au 27 juillet, au Rassemblement des Aîné(e)s organisé par la Société d'aide à l'enfance de Nijjaansinaanik sur les terres traditionnelles de la Première Nation de Henvey Inlet.

Nous avons apprécié les opportunités d'échanger avec des Aîné(e)s, des aides, des intervenant(e)s pour le bien-être et des membres des communautés des Premières Nations afin de leur expliquer comment nous pouvons les aider à régler les problèmes avec le gouvernement provincial et municipal, ou le secteur public élargi, ainsi que d'avoir pu les renseigner sur notre travail avec les services de bien-être à l'enfance.

Il est important pour notre Bureau d'aller à la rencontre des Aîné(e)s autochtones, d'écouter le récit de leurs réalités et de nous assurer que leurs voix sont entendues et que leurs points de vue précieux sont inclus dans la prestation des services publics.

Vous êtes autochtone et avez des problèmes avec les services publics municipaux ou provinciaux? Nous sommes un espace culturellement sûr et nous pouvons vous aider à faire valoir vos droits. [Cliquez ici pour savoir comment nous pouvons vous aider.](#)

Les affaires municipales : de nouvelles ressources pour AMO en août



Photo : Mark Holleron, ASTMO

Notre Bureau résout chaque année des milliers de plaintes concernant les services municipaux et nous assistons régulièrement à des conférences municipales dans toute la province, où nous partageons nos ressources et nos meilleures pratiques.

Venez nous voir au congrès de l'Association des municipalités de l'Ontario à London du 20 au 23 août! Les délégué(e)s peuvent visiter notre kiosque au salon des exposants, où nous répondrons aux questions et distribuerons des ressources. Cette année, nous dévoilons nos toutes nouvelles ressources sur les commissaires à l'intégrité municipale et les codes de conduite. Nous aurons également des exemplaires de la dernière édition de notre très pratique « [guide des réunions ouvertes](#) ».

Les conférences municipales permettent à notre personnel et à l'Ombudsman de partager des informations avec les maires, les conseiller(-ère)s et le personnel municipal sur la façon dont nous travaillons avec les municipalités pour résoudre les problèmes locaux - tels que les problèmes d'application des règlements, les services locaux, Ontario au travail, les services publics municipaux, les égouts et les infrastructures.

Voici la liste des conférences auxquelles nous avons pris part jusqu'à présent cette année :

- Conférence de la Rural Ontario Municipal Association à Toronto, du 22 au 24 janvier
- Conférence de la Northwestern Ontario Municipal Association à Thunder Bay, du 26 au 28 avril

- Conférence de l'Ontario Small Urban Municipalities à Paris, du 26 au 28 avril
 - Conférence de la Fédération des municipalités du Nord de l'Ontario à Parry Sound, du 8 au 10 mai
 - Conférence de l'Association des directeurs généraux, secrétaires et trésoriers municipaux de l'Ontario à Niagara Falls, du 11 au 14 juin
-

Ici, là et partout

Principes directeurs

Le 9 juillet, Robin Bates, avocate principale, a parlé de notre travail aux conseils scolaires dans le cadre d'une formation semi-annuelle du Programme menant à la qualification d'agente ou d'agent de supervision organisée par l'Ontario Principals' Council.

Elle a expliqué comment notre Bureau évalue les dossiers concernant les conseils scolaires et ce à quoi ces derniers doivent s'attendre si nous les contactons. M^e Bates a présenté plusieurs mises en situation interactives pour illustrer le processus de règlement des plaintes et mettre en avant la nature de nos interactions avec les conseils scolaires.

[Vous pouvez lire quelques-uns de nos cas en lien avec les conseils scolaires sur notre site.](#)



Rencontres avec les francophones dans leur propre environnement

Les 19 et 26 juillet, le personnel de l'Unité des services en français a donné une séance d'information aux personnes âgées des Centres d'Accueil Héritage de Toronto, un organisme aidant les aîné(e)s francophones et leurs familles à trouver des services et programmes adéquats. Le personnel s'est aussi entretenu directement avec les personnes

âgées pour connaître leur expérience relativement aux services en français et répondre à leurs préoccupations concernant l'accès aux services dans cette langue.



Le 29 juin, le personnel de notre Unité des services en français s'est rendu dans les bureaux du Conseil de la coopération de l'Ontario (Cooperation Council of Ontario) à Toronto à l'occasion de leur événement portes ouvertes. Nous y avons fait la promotion de nos services et encouragé les gens à communiquer directement avec notre Bureau s'ils ont de la difficulté à obtenir des services en français.

**Nous embauchons du personnel bilingue –
rejoignez-nous!**



Une aide vigilante

Une mère a contacté notre Bureau, car elle craignait que son fils ait été blessé par un membre du personnel d'un foyer de groupe. Nous avons immédiatement contacté l'adolescent, et avons également fait part des préoccupations de la mère à la société d'aide à l'enfance (SAE) de son fils. La SAE a mené une enquête, a fait des recommandations à son foyer de groupe sur les techniques de désescalade et a informé le jeune de ces recommandations.

Lorsque nous avons fait un suivi auprès de l'adolescent, il nous a dit qu'il se sentait mieux et qu'il n'avait plus d'inquiétude quant à son placement dans le foyer de groupe. Nous resterons impliqué(e)s pour surveiller la réponse du foyer de groupe aux recommandations de la CAS.

Consultez le site de l'[Unité des enfants et des jeunes](#) pour en savoir plus sur son travail, trouver réponse à vos questions et formuler une plainte sur un service de protection de l'enfance.

**Cliquez ici pour en savoir plus sur la façon dont nous avons apporté
notre aide pour régler des questions ou des problèmes concernant
des enfants et des jeunes**



Conduire à l'étranger

Une femme qui cherchait à faire renouveler son permis de conduire a reçu un permis temporaire, valide trois mois, et a été informée que son nouveau permis lui serait envoyé par la poste en six à huit semaines.

Ne voyant pas ce permis arriver, elle a téléphoné plusieurs fois pour s'informer. Chaque fois, on lui a répondu que sa demande serait examinée, mais près de 12 semaines plus tard, alors que son permis temporaire allait expirer, elle a communiqué avec notre Bureau.

Elle nous a expliqué que l'affaire était maintenant urgente, car elle allait voyager à l'étranger dans deux semaines environ et elle ne pourrait pas conduire durant son séjour si elle ne recevait pas son nouveau permis à temps.

Les représentants ministériels ont admis à notre personnel qu'une erreur avait été faite de leur côté, causant un retard pour ce permis. Ils ont accéléré le processus et ils ont veillé à ce que cette femme reçoive son permis quelques jours plus tard, à temps pour son voyage.

Cliquez [ici](#) pour en savoir plus sur la façon dont nous avons aidé des Ontariennes et des Ontariens à régler leurs problèmes



[Faire des liens en français](#)

Une personne s'est plainte que certains comptes LinkedIn du gouvernement et de ses agences, dont celui du ministère des Transports et de Santé Ontario, contenaient un logo et un titre unilingues en anglais. Nous avons communiqué avec le Bureau du Conseil des ministres qui a complété un audit à l'échelle des ministères afin de s'assurer que tous les comptes soient conformes aux exigences de la *Loi sur les services en français*.

Dans un autre cas, un homme s'est plaint que les messages promotionnels sur LinkedIn d'Action Cancer Ontario (« ACO ») à propos de l'accès virtuel aux services de santé apparaissaient uniquement en anglais. Nous avons soulevé l'enjeu auprès de Santé Ontario, l'agence responsable d'Action Cancer Ontario, qui a reconnu que les messages promotionnels d'ACO sur LinkedIn étaient seulement disponibles en anglais. À la suite de cette plainte et grâce aux discussions avec notre Bureau, Action Cancer Ontario a commencé à créer et à publier des messages bilingues sur LinkedIn.

En savoir plus sur la façon dont nous avons aidé d'autres Franco-Ontarien(ne)s dans nos Cas sélectionnés

CARRIÈRES



Nous continuons d'embaucher du personnel - et avons actuellement des postes vacants pour un(e) [agent\(e\) de règlement préventif](#) (ARP) bilingue et un(e) [agent\(e\) des communications bilingue](#)!

Découvrez ce que deux ARP de notre Bureau ont à dire sur leur rôle :

« Mon travail consiste à veiller à ce que tout le monde soit traité de manière équitable, dans le respect de l'équité procédurale. Le gouvernement est parfois une boîte noire pour bien des gens — et je peux les aider en faisant un peu de lumière. - Victor, ARP dans notre unité généraliste

« Il est important que j'écoute sans juger, que j'agisse avec compassion, et que je suive une approche qui tient compte des traumatismes existants. » - Maxim, ARP dans notre Unité Enfants et Jeunes

POSTULEZ DÈS AUJOURD'HUI!

Voici ce que nous offrons :

- Travail collaboratif et passionnant avec des collègues exceptionnel(le)s dévoué(e)s au service du public
- Programme complet de prestations de soins de santé, soins dentaires et soins de la vue
- Congé payé de maternité et parental généreux
- Milieu de travail hybride, avec des bureaux au centre-ville, directement sur la ligne de métro
- Engagement à l'équilibre entre travail et vie personnelle

- Régime de pension à prestations déterminées par l'entremise de la Commission du régime de retraite des fonctionnaires de l'Ontario
- Opportunités de formation continue et de développement professionnel

[Consultez tous nos postes vacants dans la section Carrières de notre site Web.](#)

Portez plainte ou communiquez avec nous ici



L'Ombudsman est un officier indépendant de l'Assemblée législative de l'Ontario, chargé de surveiller les organismes du gouvernement provincial ainsi que les municipalités, les universités, les conseils scolaires, les services en français et les services de protection de l'enfance. Les enquêtes de l'Ombudsman ont profité à des millions d'Ontariennes et d'Ontariens et ont déclenché de vastes réformes, notamment l'amélioration du dépistage des maladies chez les nouveau-nés, le renforcement du régime de loterie, l'amélioration du suivi des prisonniers placés en isolement.

Le travail de l'Ombudsman de l'Ontario s'effectue sur les territoires autochtones traditionnels de la province que nous appelons maintenant l'Ontario, et nous sommes reconnaissant(e)s de pouvoir travailler et vivre sur ces territoires.

Copyright © 2023 Ombudsman Ontario, All rights reserved.

Vous souhaitez changer la façon dont vous recevez ce bulletin?
Vous pouvez [mettre à jour vos préférences](#) ou [vous désabonner de cette liste](#).

This email was sent to <<Courriel>>
[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)
Ombudsman Ontario · 483 rue Bay, 10e étage, Tour Sud · Toronto, ON M5G 2C9 · Canada